



EN	Owners manual. Sandwich maker
DE	Bedienungsanleitung. Toaster für Sandwiches
PL	Instrukcja obsługi. Toaster kanapkowy
RO	Manualul proprietarului. Aparat pentru sandwich-uri
RU	Руководство по эксплуатации. Сэндвичница
UA	Керівництво з експлуатації. Сендвічниця



Model/Модель: **MR-708**







Funkcjonalność, wzornictwo i zgodność standardom jakości gwarantują Państwu bezpieczeństwo i wygodę eksploatacji niniejszego urządzenia.

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją, jako wsparcie informacyjne zapomogi w ciągu całego okresu eksploatacji urządzenia.

Urządzenie przeznaczone jest do przygotowywania tostów w warunkach domowych.

W przypadku przestrzegania zasad eksploatacji i docelowego przeznaczenia, części wyrobu nie zawierają substancji szkodliwych dla zdrowia.

Charakterystyki techniczne

Model: MR-708

Zasilanie elektryczne:

Rodzaj prądu - zmienny;

Nominalna częstotliwość 50Hz;

Nominalne napięcie (skala) 220-240V;

Nominalna moc: 750W;

Klasa zabezpieczenia przed porażeniem prądowym I;

Wykonanie zabezpieczenia korpusu

przed przedostaniem się wilgoci - zwykle, odpowiada IPX0;

Mapa urządzenia

Rysunek 1 (strona 2)

1. Górna pokrywa;
2. Dioda zasilania (czerwona);
3. Dioda gotowości (zielona);
4. Powierzchnie grzejne;
5. Uchwyt izolowany przed przegrzaniem z blokadą;

Środki ostrożności

Szanowny użytkowniku, przestrzeganie powszechnie przyjętych zasad bezpieczeństwa i warunków, przedstawionych w niniejszej instrukcji, sprawia, iż, użytkowanie danego urządzenia jest wyjątkowo bezpieczne.

UWAGA! Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia elektrycznego, jego przewód zasilający i wtyczkę do wody lub każdego innego płynu. - Proszę nie dopuszczać przedostania się wody i wilgoci na części elektryczne urządzenia. - Nie należy brać urządzenia mokrymi rękami.

W przypadku nieprzestrzegania zasad pojawia się niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Nigdy nie pozostawiajcie włączonego urządzenia elektrycznego bez nadzoru!
- Zawsze należy wyjmować wtyczkę z gniazdka, jeśli już nie korzystacie z urządzenia, jak również przed oczyszczaniem i przechowaniem.
- Zabroniono wyłączać urządzenie z sieci wrywaniem wtyczki sieciowej z gniazdka, ciągnąc za kabel.
- Przed korzystaniem z urządzenia przekonajcie się, że napięcie sieci wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci elektrycznej w Państwa domu.
- Urządzenie należy podłączać tylko do gniazdka elektrycznego, mającego uziemienie. Należy się przekonać, że napięcie w gniazdkach u Państwa w domu jest zgodne z wysokością poboru mocy przez urządzenie.
- Wykorzystanie przedłużaczy elektrycznych bądź adapterów sieciowych może stać się przyczyną uszkodzenia urządzenia i powstania pożaru.
- Jeśli urządzenie jest wniesione z chłodu w ciepłe pomieszczenie, proszę nie włączać urządzenia w ciągu 2-ch godzin, w celu uniknięcia uszkodzenia poprzez powstanie kondensatu na wewnętrznej części urządzenia.
- Nigdy nie należy używać urządzenia, jeśli uszkodzony jest kabel sieciowy lub wtyczka, jeśli urządzenie nie pracuje jak należy, jeśli urządzenie jest uszkodzone bądź dostało się do wody. Proszę nie remontować samodzielnie urządzenia, a zwrócić się do najbliższego centrum serwisowego.

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do wykorzystania przez dzieci i ludzi z ograniczonymi możliwościami fizycznymi lub umysłowymi, a także przez ludzi nieposiadających wiedzy i doświadczenia w korzystaniu ze sprzętów domowych, jeśli oni nie są pod kontrolą lub nie są przeszkoleni przez osoby, odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Nie pozwalać dzieciom grać z opakowaniami.
- Nie dopuszczać dotknięcia przewodu zasilającego do nagrzaných i ostrych powierzchni.
- Nie dopuszczać silnego napięcia, zwisania z brzegu stołu, mocnych zagięć i przekręcania się przewodu zasilającego.
- Nie rzucać urządzenia.
- Nie używać urządzenia poza pomieszczeniami.
- Nie używać urządzenia podczas burzy, mocnego wiatru. W tym okresie możliwe są skoki napięcia sieciowego.

Działania w sytuacjach ekstremalnych:

- Jeśli urządzenia spadło do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z kontaktu, nie dotykając samego urządzenia lub wody.
- W przypadku pojawienia się z urządzenia dymu, iskrzenia, silnego zapachu palącej się izolacji, należy natychmiast przestać korzystać z urządzenia, wyjąć wtyczkę z gniazdka, zwrócić się do najbliższego centrum serwisowego.

UWAGA! Wewnętrzne części urządzenia mocno się nagrzewają podczas pracy. Proszę zachować ostrożność, gdyż można się poparzyć dotykając nagrzaných powierzchni. - Urządzenie ustawiać należy tylko na suchej, stabilnej, równej, nieślizgającej się powierzchni.

W przypadku nieprzestrzegania powyższych zasad pojawia się

NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA SIĘ!

Chleb w opiekaczu/tosterze może się przypalić, nie należy używać tostera w pobliżu przedmiotów łatwopalnych (na przykład w pobliżu firanek lub pod nimi). Odległość urządzenia od mebli, firanek i innych przedmiotów łatwopalnych musi być nie mniej niż 50 cm.

- Nie stawiać opiekacza na grzejniki bądź w pobliżu nich, nie wkładać do gorącego pieca lub piekarnika.
- Nie używać opiekacza w innych celach oprócz tych, dla których jest on przeznaczony.

W celu wykorzystania komercyjnego proszę nabyć sprzęt wykonany przemysłowo.

Eksploatacja urządzenia

Przygotowanie do eksploatacji

- Należy usunąć opakowanie i naklejki reklamowe. Całkowicie rozwinąć przewód zasilania. Należy szczególnie obejrzeć urządzenie, przekonać się o braku uszkodzeń mechanicznych części urządzenia, przewodu zasilania i wtyczki.
- Ustawić opiekacz na równej, żaroodpornej, nieślizgającej się powierzchni, zapewniając wolną przestrzeń ze wszystkich stron dla wystarczającej cyrkulacji powietrza. Odległość urządzenia od mebli, firanek i innych przedmiotów łatwopalnych musi być nie mniej niż 50 cm.
- Dla powierzchni, które mogą być uszkodzone od oddziaływania ciepła, zalecane jest użycie izolującej niepalnej podstawki.
- Przetrzeć powierzchnie grzejne urządzenia wilgotną tkaniną lub gąbką.

UWAGA! Podczas pierwszego włączania urządzenia może pojawić się specyficzny zapach lub nieznaczna ilość dymu, spowodowane przedostaniem się kurzu bądź smarów na elementy grzejne. To normalne zjawisko, po kilku minutach eksploatacji urządzenia powinno zniknąć.

- Otworzyć górną pokrywę, delikatnie posmarować powierzchnie grzejne niedużą ilością oleju spożywczego.
 - Zamknąć pokrywę opiekacza. Włączyć przewód zasilający do sieci i dać mu popracować do 10 min.
 - Odłączyć urządzenie od sieci, dać mu wystygnąć z otwartą pokrywą.
 - Dokładnie przetrzeć wilgotną czystą ścierką formy dla kanapek.
 - Teraz urządzenie jest gotowe do eksploatacji.
- Pierwsza porcja przygotowanych tostów nie nadaje się do spożycia.

Przygotowanie tostów

- Podłączyć kabel zasilania do sieci. Zapali się czerwona dioda, urządzenie zacznie się rozgrzewać. Podczas rozgrzewania się pokrywa opiekacza powinna być zamknięta.
- Jak tylko osiągnięta zostanie właściwa temperatura, zapali się zielona dioda, można zaczynać przygotowywanie.

UWAGA! Czerwona dioda będzie się świecić na przeciągu całego procesu przygotowania, póki urządzenie jest podłączone do sieci. Zielona dioda będzie zapalać się i gasnąć, to normalny tryb pracy urządzenia.

- Proszę otworzyć pokrywę, włożyć kawałki chleba grubością 1 cm. I nadzienie zgodnie z wybranym przepisem (patrz Przepisy).
- Ostrożnie zamknąć pokrywę, delikatnie naciskając na nią aż do zatrzasku. Jeśli pokrywa urządzenia ledwo się zamyka, to oznacza, że urządzenia jest zbyt

mocno wypełnione. Nie należy zamykać pokrywy urządzenia z wysiłkiem, ponieważ to może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. W tym przypadku należy zmniejszyć ilość produktów w opiekaczu lub zamienić zbyt grube kawałki chleba.

Czas przygotowania - do podsmażenia się kanapek według gustu, zwykle to 3 - 6 min.

- Proszę otworzyć pokrywę i wyciągnąć gotowe kanapki. Żeby nie uszkodzić powłoki teflonowej, proszę nie używać ostrych metalowych przedmiotów. Należy korzystać z plastikowej lub drewnianej łyżki.

- Po zakończeniu korzystania z urządzenia, należy odłączyć go z sieci, dać mu ostygnąć i oczyścić.

W opiekaczu można również przygotować wafle bądź naleśniki z płynnego ciasta. W tym celu należy posmarować i rozgrzać urządzenie, jak wskazano wyżej.

- Otworzyć pokrywę, do otworów powierzchni grzejnej łyżką należy wlać płynne ciasto w ilości, wystarczającej dla podziału na całą powierzchnię otworu, ale żeby nie wyciekło z niego.

- Zamknąć pokrywę, żeby ciasto rozłożyło się po całej powierzchni otworu. Nie dołączać trzymać pokrywę siłą, żeby nie przeszkadzać podniesieniu się ciasta podczas zapiekania.

Średnio na przygotowanie potrzeba 6-8 minut. Należy ustawić czas przygotowania zgodnie z przepisem i wykonać pierwszy próbny wypiek.

Pożyteczne rady

Przed rozpoczęciem przygotowania zawsze należy rozgrzać powierzchnie grzejne urządzenia do roboczej temperatury.

- Można używać jak czarny, tak i biały chleb.

- Ciąć chleb należy na kawałki, które pasują wielkością do otworu w powierzchni urządzenia. Części wystające zostaną skruszone.

- Dla osiągnięcia złocistej skórki proszę posmarować niedużą ilością masła lub margaryny zewnętrzną stronę chleba.

- Proszę używać tylko masła lub zwykłej margaryny, ponieważ inne tłuszcze przypalają się. Proszę nie wkładać do sandwiczów zbyt dużo nadzienia, inaczej będzie ono wyciekać.

- Nie używać nadzienia z warzyw, które będą marniały pod oddziaływaniem temperatury (sałata, ogórek). Wykorzystanie pomidorów i cebuli daje dobre wyniki.

- Jeśli opiekacz nie jest eksploatowany, należy trzymać go zamkniętym.

PRZEPISY

Sandwicze z serem i szynką

Kromki czarnego lub białego chleba, posmarowane masłem, 2 kawałki

sera, 2 kawałki szynki. Położyć na wewnętrzną powierzchnię kromki chleba (posmarowaną stroną w dół). Położyć na każdą kromkę chleba kawałek sera i szynki, nakryć wszystko pozostającymi kromkami chleba (posmarowaną stroną do góry), opuścić pokrywę i przygotowywać około 2-5 minut.

Szybki sandwich na śniadanie

Kromki białego lub czarnego chleba, posmarowane masłem, 1 rozciętego pomidora, 2 kawałki bekonu. Położyć na wewnętrzną powierzchnię kromki chleba (posmarowaną stroną w dół). Na chleb, położyć na każdą kromkę kawałki bekonu i pokrojony pomidor, nakryć wszystko pozostającymi kromkami chleba (posmarowaną stroną do góry), opuścić pokrywę i przygotowywać około 2-5 minut. Podawać na gorąco.

Sandwicze z bananem

Kromki białego lub czarnego chleba, posmarowane masłem, 1 /2 banana, płytka czekolady.

Położyć na wewnętrzną powierzchnię kromki chleba (posmarowaną stroną w dół), dodać 2 kawałki czekolady, pokrojony banan, nakryć wszystko pozostającymi kromkami chleba (posmarowaną stroną do góry), opuścić pokrywę i przygotowywać około 2-5 minut.

Czyszczenie i pielęgnacja

UWAGA! Nigdy nie czyścić urządzenia podłączonego do sieci.

- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie i dać mu ostygnąć.
 - Nie używać żrących i mocno działające środków czyszczących.
 - Nie trzeć i nie skrobać urządzenia gąbkami metalowymi lub ostrymi przedmiotami.
 - Nigdy nie zanurzać urządzenia, jego przewód sieciowy i wtyczkę w wodzie lub innym płynie.
- Nie dopuszczać przedostania się wody wewnątrz korpusu urządzenia.

W celu oczyszczenia należy przetrzeć powierzchnie urządzenia miękką ścierką lub gąbką zmoczoną w neutralnym środku myjącym, później zmoczoną czystą wodą. Po czym przetrzeć suchą ścierką i dać urządzeniu całkowicie wyschnąć. Jeśli na powierzchni grzejnej przypaliły produkty, zaleca się przed czyszczeniem posmarować je oliwą i pozostawić na kilka minut dla rozmiękania.

Przechowywanie

Przed przechowywaniem odłączyć urządzenie z sieci i dać mu ostygnąć.

- Oczyszczyć, przetrzeć na sucho i przesuszyć przed przechowaniem.
- Nie obwijać przewód sieciowy dookoła włączonego lub jeszcze gorącego

urządzenia. Do przechowania złożyć przewód luźną spiralą.
- Przechowywać urządzenie zamkniętym, w suchym, chłodnym, niezakurzonym miejscu daleko od dzieci i ludzi z ograniczonymi możliwościami fizycznymi i umysłowymi.



Utylizacja

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 1688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go w punkcie zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyty sprzęt elektryczny jest niebezpieczny dla środowiska naturalnego. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.. Producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane zastosowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu w każdej chwili, bez wcześniejszego powiadamiania, w celu dostosowania do przepisów prawnych, dyrektyw lub z przyczyn konstrukcyjnych, handlowych, estetycznych i innych.